

© Copyright 2010 ATEN® International Co., Ltd. ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant.

Part No. PAPE-1285-210G Printing Date: 11/2010



Requirements

- Windows XP/Vista/7
- An Express Card Slot

Hardware Review

1. USB 3.0 Type A ports
2. DC Input Jack

Driver Installation

To install the driver, do the following:

1. With your notebook booted up, slide the PU320 into its Express card slot. Windows will automatically detect the card and will open a New Hardware Wizard.
2. Follow the prompts. These depend on your version of Windows. The PU320 supports Microsoft Windows XP, Vista, and 7.
3. When you are prompted, insert the CD that came with the PU320 package into your notebook's CD-ROM drive. Navigate to the folder where the driver is located. To do this, click USB 3.0 Host Controller Driver □ PU320, then select the folder according to your Windows version (VISTA, WIN7 or WIN-XP). Double-click NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe.
4. Follow the prompts to copy the PU320 driver files to your notebook's hard drive. When the dialog box indicates that the installation has finished, click **Finish**, and Windows reboots. Your PU320 is now ready for use.

Configuration minimale

- Windows XP/Vista/7
- Un emplacement Express Card

Description du matériel

1. Ports USB 3.0 de type A
2. Connecteur femelle c.c.

Installation du pilote

Pour installer le pilote, procédez comme suit :

1. Insérez la PU320 dans son logement de carte Express avec l'ordinateur en fonction. Windows détecte la carte et lance l'Assistant Nouveau matériel.
2. Suivez les invites. Elles dépendent de votre version de Windows. La PU320 est compatible avec Microsoft Windows XP, Vista et 7.
3. Lorsque l'on vous y invite, insérez le CD livré avec la PU320 dans le lecteur CD-Rom de votre ordinateur portable. Déplacez-vous dans le dossier où se trouve le pilote. Pour ce faire, cliquez sur USB 3.0 Host Controller Driver □ PU320, puis sélectionnez le dossier correspondant à votre version de Windows (VISTA, WIN7 ou WIN-XP). Double-cliquez sur NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe.
4. Suivez les messages vous invitant à copier les fichiers du pilote PU320 sur le disque dur de votre ordinateur portable. Lorsque la boîte de dialogue indique que l'installation est terminée, cliquez sur **Finish** (Terminer) ; Windows se réinitialise. Votre PU320 est prête à être utilisée.

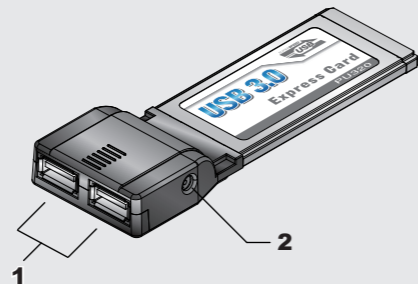
Branchement de périphériques

1. Une fois que les fichiers du pilote ont été installés correctement, si vous souhaitez

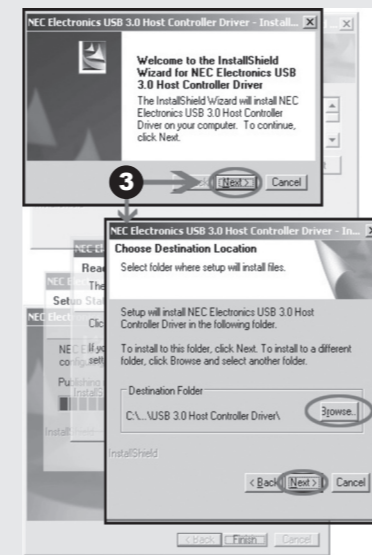
Package Contents

- 1 PU320 2-Port USB 3.0 Express Card
- 1 Power Adapter
- 1 Installation CD
- 1 User Guide

Hardware Review



Driver Installation



Connecting Peripherals



Voraussetzungen

- Windows XP/Vista/7
- Einen Express-Kartensteckplatz

Hardwareübersicht

1. USB-3.0-Anschlüsse Typ A
2. Stromeingangsbuchse

Treiber installieren

Gehen Sie zur Installation des Treibers folgendermaßen vor:

1. Schieben Sie die PU320 in den Express-Kartensteckplatz Ihres eingeschalteten Notebook-Computers. Daraufhin sollte Windows die Karte automatisch erkennen und den Hardwareassistenten öffnen.
2. Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm. Diese sind von der verwendeten Windows-Version abhängig. Die PU320 unterstützt Microsoft Windows XP, Vista und 7.
3. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, legen Sie die mitgelieferte CD in das CD-Laufwerk des Notebook-Computers ein. Öffnen Sie den Ordner, in dem sich der Treiber befindet. Dazu klicken Sie auf USB 3.0 Host Controller Driver □ PU320 und wählen anschließend den Ordner aus, der zu Ihrer Windows-Version (VISTA, WIN7 oder WIN-XP) passt. Doppelklicken Sie auf die Datei NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe.
4. Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm, um die erforderlichen Dateien des PU320-Treibers auf die Festplatte Ihres Notebooks zu kopieren. Wenn die Nachricht erscheint, dass die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf **Fertig stellen**. Daraufhin wird Windows neu gestartet. Anschließend ist die PU320 einsatzbereit.

Requisitos

- Windows XP/Vista/7
- Una ranura para tarjetas Express

Presentación del hardware

1. Puertos USB 3.0 de tipo A
2. Entrada de alimentación

Instalar el controlador

Para instalar el controlador, proceda como se indica a continuación:

1. Con el ordenador portátil encendido, inserte la PU320 en la ranura para tarjetas Express. Windows detectará la tarjeta automáticamente y abrirá el Asistente para instalar nuevo hardware.
2. Siga las instrucciones. Estas dependerán de la versión de Windows que tenga instalada. La PU320 admite Microsoft Windows XP, Vista y 7.
3. Cuando el sistema se lo pida, inserte el CD incluido en la unidad de CD-ROM del ordenador portátil. Navegue hasta la carpeta que contiene el controlador adecuado. Para ello, haga clic en USB 3.0 Host Controller Driver □ PU320 y luego seleccione la carpeta en función de la versión de Windows que tenga instalada (VISTA, WIN7 o WIN-XP). Haga doble clic en el archivo NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe.
4. Siga las instrucciones en pantalla para instalar el controlador de la PU320 en el disco duro de su ordenador portátil. Cuando el cuadro de diálogo indique que la instalación ha terminado, haga clic en **Concluir**. A continuación, Windows se reiniciará. Después, la PU320 estará preparada.

Conectar periféricos

1. Después de instalar los archivos del controlador con éxito y si desea utilizar el

FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected;
- Consult the dealer/an experienced radio/television technician for help.

Online Registration

International:
http://support.aten.com
North America:
http://www.aten-usa.com/
product_registration

Technical Phone Support

International:
886-2-86926959
North America:
1-888-999-ATEN Ext: 4988
United Kingdom:
44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
电调部件	○	○	○	○	○	○
结构部件	○	○	○	○	○	○

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006规定的限量要求之下。
●: 表示符合欧盟的豁免条款, 但该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。
×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this Quick Start Guide are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

Peripheriegeräte anschließen

1. Wenn Sie nach erfolgter Installation das zusätzliche Netzteil anschließen möchten, verbinden Sie dieses mit einer Netzsteckdose und der Stromeingangsbuchse an der PU320.
Hinweis: Der Anschluss des Netzteils ist optional. Wird es verwendet, liefert die PU320 bis zu 900 mA Strom an das angeschlossene USB-Gerät. Anderenfalls liefert die PU320 etwa 402–500 mA.
2. Verbinden Sie die USB-Peripheriegeräte mit einem beliebigen freien Port. Sie können zwei Geräte vom Typ USB 3.0, USB 2.0 oder USB 1.1 gleichzeitig an die PU320 anschließen.

Technische Daten

Funktion		PU320
Anschlüsse	USB	2 x USB 3.0 Typ A
	Stromversorgung	1 x Stromeingangsbuchse
Maximaler Datendurchsatz		5 Gbps
Stromverbrauch		DC5V, 11W
Maximal verfügbarer Strom		900 mA pro Port (mit Netzteil)
Umgebung	Betriebstemperatur	0-50 °C
	Lagertemperatur	-20-60 °C
	Feuchtigkeit	0 -80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend
Physische Eigenschaften	Gehäuse	Kunststoff, Metall
	Gewicht	32 g
	Abmessungen (L x B x H)	11,60 x 3,40 x 1,40 cm

adaptador de alimentación, conéctelo a una toma eléctrica y a la entrada de alimentación de la PU320.

- Nota:** El empleo del adaptador de alimentación es opcional. Si lo utiliza, la PU320 es capaz de suministrar hasta 900 mA a un dispositivo USB conectado. Si no lo emplea, la PU320 suministra 402–500 mA.
2. Enchufe los equipos periféricos USB en cualquier puerto libre. La PU320 admite la conexión simultánea de dos dispositivos USB 3.0, USB 2.0 o USB 1.1.

Especificaciones

Función		PU320
USB	USB	2 x USB 3.0 Typ A
	Alimentación	1 toma de c.c.
Tasa de transferencia máxima		5 Gbps
Consumo		DC5V, 11W
Corriente máxima suministrada		900 mA por puerto (con adaptador de alimentación)
Entorno	Temperatura de funcionamiento	0 a 50 °C
	Temperatura de almacenamiento	-20 a 60 °C
	Humedad	0 a 80% HR, sin condensar
Propiedades físicas	Carcasa	Plástico, metal
	Peso	32 g
	Dimensiones (L x An x Al)	11,60 x 3,40 x 1,40 cm

utiliser l'adaptateur d'alimentation, branchez-le sur une prise secteur puis connectez-le à la prise femelle d'entrée.

- Remarque:** L'adaptateur d'alimentation est facultatif. S'il est utilisé, la PU320 fournit jusqu'à 900 mA au périphérique USB qui y est raccordé. Dans le cas contraire, la PU320 fournit entre 402 et 500 mA.
2. Branchez vos périphériques USB dans un port disponible. La PU320 prend en charge l'utilisation simultanée de deux périphériques USB 3.0, USB 2.0 ou USB 1.1.

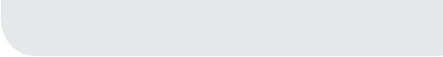
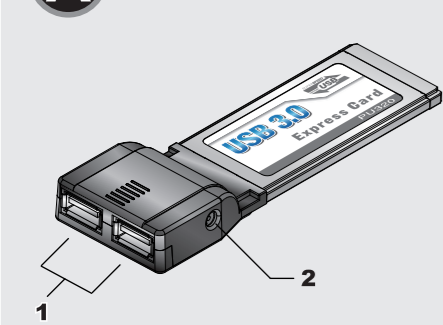
Caractéristiques techniques

Fonction		PU320
Connecteurs	USB	2 x USB 3.0 de type A
	Alimentation	1 prise d'alimentation CC
Débit de données maximum		5 Go/s
Consommation électrique		DC5V, 11W
Courant maximal		900 mA par port (avec adaptateur d'alimentation)
Environnement	Température de fonctionnement	0 à 50 °C
	Température de stockage	-20 à 60 °C
	Humidité	HR de 0 à 80 %, sans condensation
Propriétés physiques	Boîtier	Plastique, métal
	Poids	32 g
	Dimensions (long. x larg. x haut.)	11,60 x 3,40 x 1,40 cm

Package Contents

- 1 PU320 2-Port USB 3.0 Express Card
- 1 Power Adapter
- 1 Installation CD
- 1 User Guide

A Hardware Review



Guida utente IPU320 2-Porte USB 3.0 Express Card

www.aten.com

Requisiti

- Windows XP/Vista/7
- uno slot per Express Card

Hardware A

- Porte USB 3.0 Tipo A
- Connettore ingresso CC

Installazione del driver B

Per installare il driver, procedere come segue:

- Con il notebook acceso inserire la scheda PU320 nello slot per Express Card. Windows rileverà automaticamente la scheda e apre l'installazione guidata nuovo hardware.
- Attenersi alle indicazioni. Queste dipendono dalla vostra versione di Windows. La scheda PU320 supporta Microsoft Windows XP, Vista, e 7.
- Quando richiesto, inserire il CD del software fornito nella confezione PU320 nell'unità CD-ROM del notebook. Navigare alla cartella in cui è posizionato il driver. Per eseguire questa operazione, fare clic su USB 3.0 Host Controller Driver □ PU320, quindi selezionare la cartella relativa alla propria versione di Windows (VISTA, WIN7 o WIN-XP) Fare doppio clic su NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe.
- Seguire le indicazioni per copiare i file del driver PU320 sul disco fisso del notebook. Quando una finestra di dialogo indica che l'installazione è terminata, fare clic su **Fine** e Windows viene riavviato. La scheda PU320 è ora pronta per l'uso.

PU320 2ポートUSB 3.0 Express Card ユーザーガイド

サポートお問合せ窓口：03-5323-7178

システム要件

- Windows XP/Vista/7
- ExpressCardスロット

製品各部名称 A

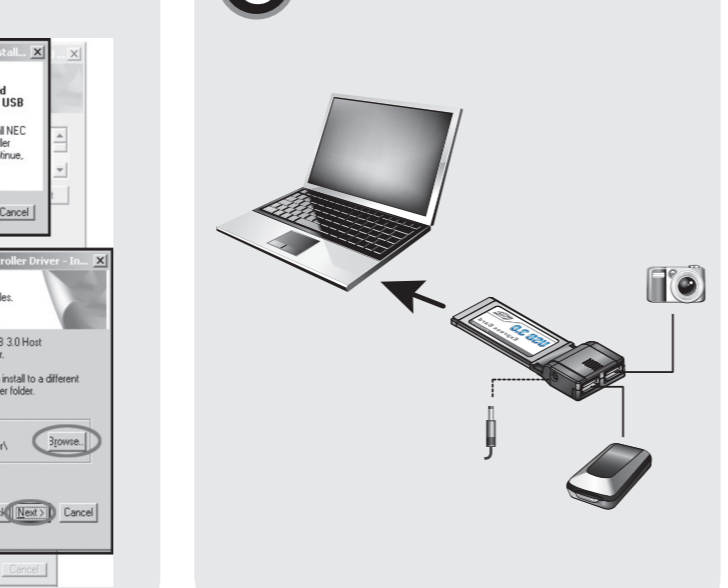
- USB 3.0タイプAポート
- DC入力ジャック

ドライバのセットアップ B

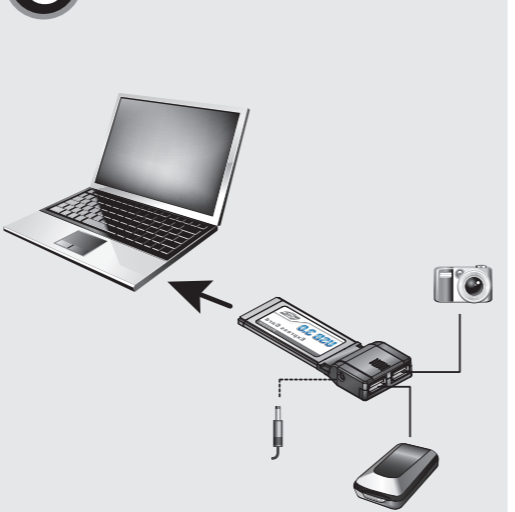
ドライバのセットアップは以下の手順で操作してください。

- ノートパソコンを起動して、PU320をExpressCardスロットに挿入してください。カードはWindows上で自動認識され、新しいハードウェアウィザードが表示されます。
- 表示画面の指示に従って操作を進めてください。操作画面はお使いのWindowsのバージョンによって異なります。PU320でサポートされるOSは Microsoft Windows XP、Windows VistaおよびWindows 7です。
- 画面内の指示に従って、製品同梱のインストール用CDをお使いのノートパソコンのCD-ROMドライブに挿入し、エクスプローラ等で、PU320のパッケージが格納されているフォルダまで移動してください。CD-ROMドライブで、「USB 3.0 Host Controller Driver」→「PU320」をクリックし、お使いのPCのWindowsのバージョン(VISTA、WIN7 またはWIN-XP)に該当するフォルダを選択して、その中にある「NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe」をダブルクリックしてください。
- インストーラの画面の指示に従って、PU320のドライバファイルをお使いのノートパソコンのハードディスクにコピーしてください。ドライバのインストールに成功したら、画面上の「**Finish**」をクリックしてください。このとき、Windows は再起動します。以上の作業で、PU320を使うことができますようになります。

Driver Installation



C Connecting Peripherals



PU320 2-Port USB 3.0 Express 카드 사용자 가이드

www.aten.com Phone: 02-467-6789

요구사항

- Windows XP/Vista/7
- 익스프레스 카드 슬롯

하드웨어 리뷰 A

- USB 3.0 A 타입 포트
- DC 입력 잭

드라이버 설치 B

드라이버를 설치하려면 다음을 수행하십시오.

- 사용자의 노트북을 켜고, PU320를 Express 카드 슬롯에 삽입하십시오. 윈도우가 자동으로 카드를 인식하고 새로운 하드웨어 마법사를 시작할 것입니다.
- 마법사의 순서에 따라 하드웨어를 설치하십시오. 순서는 사용자의 윈도우 버전에 따라 다릅니다. PU320은 Microsoft Windows XP, Vista 및 7을 지원합니다.
- 하드웨어 설치가 완료되면, PU320 패키지에 포함된 CD를 사용자의 노트북의 CD-ROM 드라이브에 삽입하십시오. 드라이브가 있는 폴더를 탐색하려면 USB 3.0 Host Controller Driver → PU320를 클릭하고, 사용자의 윈도우 버전(VISTA, WIN7 혹은 WIN-XP)에 맞는 폴더를 선택하십시오. NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe 실행파일을 더블 클릭하십시오.
- PU320 드라이버 파일을 사용자의 노트북의 하드 드라이브에 복사하는 과정을 수행하십시오. 설치가 완료되었다는 대화 상자가 나타나면, **Finish** 를 클릭하고 윈도우를 다시 시작하십시오. 이제 PU320를 사용할 준비가 되었습니다.

PU320 2端口USB 3.0 Express Card用戶指南

www.aten.com

电话支持：010-5255-0110

系统需求

- Windows XP/Vista/7
- 一个Express Card插槽

硬件检视 A

- USB 3.0 Type A连接端口
- DC输入插孔

安装驱动程序 B

安装驱动程序，请执行如下：

- 开启笔记型电脑， 在电脑的侧边插入Express card插槽。Windows将会自动侦测Express card， 并且会开启一个新的硬件安装精灵。
- 遵循安装画面的提示。PU320支持Microsoft Windows XP, Vista,和Windows 7
- 将包装内所附的CD放入笔记型电脑的CD-ROM光驱内。浏览有PU320安装驱动程序档案夹。点击USB 3.0主控制器驱动程序→PU320， 然后选择您笔记型电脑所安装Windows版本(VISTA, WIN7或WIN-XP)的档案夹。双击NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe的执行档
- 依据提示将PU320驱动程序的档案拷贝至笔记型电脑的硬盘。当出现对话框表示已经完成安装， 点击**Finish**， Windows将会重新启动。

外围设备连接 C

- 当完成安装后， 如果选择使用电源变压器， 将其插入AC电源， 然后连接至PU320的电源输入插孔。

PU320 2埠USB 3.0 Express Card使用者指南

www.aten.com

技術服務專線：02-8692-6959

系統需求

- Windows XP/Vista/7
- 一個Express Card插槽

硬體檢視 A

- USB 3.0 Type A連接埠
- DC輸入插孔

安裝驅動程式 B

安裝驅動程式，請執行如下：

- 開啟筆記型電腦， 在電腦的側邊插入Express card插槽。Windows將會自動偵測Express card， 並且會開啟一個新的硬體安裝精靈。
- 遵循安裝畫面的提示。PU320支援Microsoft Windows XP, Vista,和Windows 7
- 將包裝內所附的CD放入筆記型電腦的CD-ROM光碟機內。瀏覽有PU320安裝驅動程式的檔案夾。點擊USB 3.0主控制器驅動程式→PU320， 然後選擇你筆記型電腦所安裝Windows版本(VISTA, WIN7或WIN-XP)的檔案夾。雙點擊NECEL-USB3-Host-Driver-10180-setup.exe.的執行檔
- 依據提示將PU320驅動程式的檔案拷貝至筆記型電腦的硬碟。當出現對話框表示已經完成安裝， 點擊**Finish**， Windows將會重新啟動。

週邊設備連接 C

- 當完成安裝後， 如果選擇使用電源變壓器， 將其插入AC電源， 然後連接至PU320的電源輸入插孔。

주변 장치 연결 C

- 드라이브 파일이 성공적으로 설치된 후, 전원 어댑터를 사용하려면, 전원 어댑터를 AC 전원 소스에 연결하고, PU320의 입력 잭에 연결하십시오.
 - 주의:** 전원 어댑터는 옵션입니다. 전원 어댑터를 사용하는 경우 PU320는 최대 900mA를 연결된 USB 장치에 공급합니다. 전원 어댑터를 사용하지 않는 경우, PU320는 402-500mA를 공급합니다.
- 사용자의 USB 주변 장치를 사용 가능한 포트에 연결하십시오. PU320는 2개의 USB 3.0, USB 2.0, 혹은 USB 1.1 장치를 동시에 동작하도록 지원합니다.

사양

	기능	PU320
커넥터	USB	2 x USB 3.0 A 타입
	전원	1 x DC 잭
최대 전송률		5 Gbps
전원 소비		DC5V, 11W
최대 전류		포트 당900 mA (전원 어댑터 사용시)
환경	동작 온도	0-50° C
	보관 온도	-20-60° C
	습도	0-80% RH, Non-condensing
제품외관	재질	플라스틱, 금속
	무게	32 g
	크기 (L x W x H)	11.60 x 3.40 x 1.40 cm

PU320 2端口USB 3.0 Express Card用戶指南

www.aten.com

电话支持：010-5255-0110

注意: 电源变压器为选择性的。如果使用电源变压器时， PU320可供给900mA的电流 至USB 设备。如果没有使用电源变压器， PU320可供给402-500mA的电流。

- 将USB外围设备插至任何可用的PU320连接端口上。PU320可同时支持两个USB 3.0, USB 2.0, 或USB1.1设备。

规格表

	功能	PU320
接口	USB	2 x USB 3.0 Type A
	电源	1 x DC 插孔
最大传输速率		5 Gbps
耗电量		DC5V, 11W
最大电流量		每端口900 mA (通过电源变压器)
作业环境	操作温度	0 - 50° C
	储存温度	-20 - 60° C
	湿度	0-80% RH, 非凝结
机体特性	外壳	塑料, 金属
	重量	32克
	尺寸 (长 x 宽 x 高)	11.60 x 3.40 x 1.40厘米

注意: 電源變壓器為選擇性的。如果使用電源變壓器時， PU320可供給900mA的電流 至USB 裝置。如果沒有使用電源變壓器， PU320可供給402-500mA的電流。

- 將USB週邊設備插至任何可用的PU320連接埠上。PU320可同時支援二個USB 3.0, USB 2.0, 或USB1.1裝置。

規格表

	功能	PU320
介面	USB	2 x USB 3.0 Type A
	電源	1 x DC 插孔
最大傳輸速率		5 Gbps
耗電量		DC5V, 11W
最大電流量		每埠900 mA (藉由電源變壓器)
作業環境	操作溫度	0 - 50° C
	儲存溫度	-20 - 60° C
	濕度	0-80% RH, 非凝結
型體特性	外殼	塑膠, 金屬
	重量	32公克
	尺寸 (長 x 寬 x 高)	11.60 x 3.40 x 1.40公分